

**Alemanha-Offenbach: Material para angiografia**  
**OJ S 100/2021 26/05/2021**  
**Anúncio de concurso**  
**Fornecimentos**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

**Secção I: Autoridade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Kettler Krankenhaus gGmbH  
Endereço postal: Lichtenplattenweg 85  
Localidade: Offenbach  
Código NUTS: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt  
Código postal: 63071  
País: Alemanha  
Correio eletrónico: [gediga@kettler-krankenhaus.de](mailto:gediga@kettler-krankenhaus.de)  
Telefone: +49 6985053141  
Fax: +49 69873265  
**Endereço(s) Internet:**  
Endereço principal: <http://www.ketteler-krankenhaus.de>

**I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/F061A152-545F-4545-A576-46F8A68B1484](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F061A152-545F-4545-A576-46F8A68B1484)

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados eletronicamente para: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/F061A152-545F-4545-A576-46F8A68B1484](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/F061A152-545F-4545-A576-46F8A68B1484)

Para obter mais informações, consultar outro endereço:

Nome oficial: ipro Medical Consulting GmbH  
Endereço postal: Seestraße 48  
Localidade: Hemmingen  
Código NUTS: DE115 Ludwigsburg  
Código postal: 71282  
País: Alemanha  
Correio eletrónico: [Werner.Riedel@ipro-medical.de](mailto:Werner.Riedel@ipro-medical.de)  
Telefone: +49 71508104844  
Fax: +49 7150410080  
**Endereço(s) Internet:**  
Endereço principal: [www.ipro-medical.de](http://www.ipro-medical.de)

A comunicação eletrónica exige a utilização de ferramentas e dispositivos que não estão habitualmente disponíveis. O acesso direto, completo e ilimitado a estas ferramentas e dispositivos é possível gratuitamente em: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Outro tipo: Krankenhaus

**I.5.**

## Atividade principal

Saúde

### Secção II: Objeto

---

#### II.1. Quantidade ou âmbito do concurso

##### II.1.1. Título

Monoplanes bodenstehendes Angiografie-System und Zubehör

Número de referência: KA1

##### II.1.2. Código CPV principal

33111710 Material para angiografia

##### II.1.3. Tipo de contrato

Fornecimentos

##### II.1.4. Descrição resumida

Beschaffung von einem monoplanen bodenstehenden Angiografie-System und Zubehör für den interventionellen radiologischen und kardiologischen Einsatz.

##### II.1.5. Valor total estimado

##### II.1.6. Informação sobre os lotes

Contrato dividido em lotes: não

#### II.2. Descrição

##### II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)

33111721 Aparelhos para angiografia digital

##### II.2.3. Local de execução

Código NUTS: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Local principal de execução: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

##### II.2.4. Descrição do concurso

Lieferung, Installation und vollständige Inbetriebnahme eines monoplanen bodenstehenden Angiografie-Systems für die interventionelle Radiologie und Kardiologie mit integriertem Ultraschallsystem und einem hämodynamischen Registrier- und Informations-System (incl. 12-Kanal-EKG) für die Klinik in Offenbach, geeignet für Erwachsene und Kinder (incl. definiertem Zubehör und den erforderlichen Schnittstellen zum Datenaustausch mit den klinikeigenen Soft- und Hardware-Systemen). Es soll außerdem ein Vollservicevertrag mit einer Laufzeit von 96 Monaten abgeschlossen werden.

##### II.2.5. Critérios de adjudicação

O preço não é o único critério de adjudicação e todos os critérios se encontram enunciados apenas na documentação do concurso

##### II.2.6. Valor estimado

##### II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico

Duração em meses: 96

O contrato é passível de recondução: não

##### II.2.10.

## **Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

Die Anforderungen an die Liefer- und Dienstleistungen sind den, dieser Ausschreibung beigefügten Vergabeunterlagen, zu entnehmen.

## **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

### **III.1. Condições de participação**

#### **III.1.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições:

1. Allgemeine Bedingungen für die Teilnahme:

Sämtliche der nachfolgend unter den Ziffern III.1.1) bis III.1.3) geforderten Nachweise, Erklärungen und Unterlagen sind im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs (als Anlage zum Teilnahmeantrag) beizubringen. Ein Angebot ist im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs noch nicht zu übermitteln. Unvollständige Unterlagen können bis zum Ablauf einer von der Vergabestelle zu bestimmenden Nachfrist durch die Vergabestelle nachgefordert werden. Die Vergabestelle behält sich außerdem vor, Originale der eingereichten Kopien sowie Erläuterungen und Konkretisierungen zu den eingereichten Unterlagen nachzufordern. Die Bewerber haben keinen Anspruch auf Nachforderung/Nachreichung von Unterlagen. Das Fehlen eingeforderter Unterlagen, Nachweise und Informationen kann zum Ausschluss des Bewerbers vom Verfahren führen!

Dies gilt ausdrücklich auch im Falle einer Eignungsleihe im Sinne § 47 VgV für die Eignungsleihgeber. Es müssen von allen Eignungsleihgebern die erforderlichen Unterlagen zum Nachweis der Eignung mit dem Teilnahmeantrag vorgelegt werden sowie die tatsächliche Zugriffsmöglichkeit des Auftraggebers auf dieses Unternehmen durch Vorlage einer Verpflichtungserklärung des Eignungsleihgebers nachgewiesen werden (§ 47 VgV). Im Fall der Eignungsleihe für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit haftet auch der Eignungsleihgeber gemäß § 47 Abs. 3 VgV.

Arbeits- und Bietergemeinschaften:

Anträge von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern finden nur Berücksichtigung, wenn mit dem Teilnahmeantrag:

— ein Verzeichnis der Mitglieder der Gemeinschaft mit Bezeichnung des bevollmächtigten Vertreters,

— eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung im Auftragsfall sowie

— eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung, dass der bevollmächtigte Vertreter die im Verzeichnis aufgeführten Mitglieder gegenüber der Auftraggeberin rechtsverbindlich vertritt, eingereicht werden.

Weiterhin sind der Leistungsumfang und der Leistungsteil jedes Mitglied der Bietergemeinschaft darzustellen.

Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche zur Eignungsprüfung geforderten Unterlagen, Nachweise und Informationen von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft beizubringen sind!

2. Besondere Bedingungen für den Teilnahmewettbewerb:

Einfache Kopien folgender Unterlagen:

a) Handelsregisterauszug (nicht älter als 6 Monate),

b) Eigenerklärung bzgl. §§ 123-125 GWB. Der Auftraggeber stellt hierzu ein Formblatt zur Verfügung.

Geforderte Eignungsnachweise, (gem. § 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Ebenso kann das von der Europäischen Kommission zur Verfügung gestellte Standardformular zur Abgabe einer elektronischen Eigenerklärung (EEE) verwendet werden.

### **III.1.2. Capacidade económica e financeira**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

1. Angaben zu den durch den Bewerber vermittelten Gesamt-Nettoumsätzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die auf Leistungen entfallen, die mit den vorliegend ausgeschrieben Leistungen (Angiografie-Systeme) vergleichbar sind vgl. § 45 VgV,

2. Geforderte Kauttionen und Sicherheiten:

Mit Einreichung des Teilnahmeantrags ist eine Eigenerklärung des Bewerbers über die Bereitschaft zum Abschluss bzw. zum Bestehen folgender Sicherheiten zum Zeitpunkt der Auftragserteilung abzugeben: Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen:

a) Sachschäden 5 000 000 EUR,

b) Personenschäden 10 000 000 EUR,

c) Sonstige Vermögensschäden 500 000 EUR.

Sollte die Beruf- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung die vorgenannten Deckungssummen zurzeit nicht erreichen, so ist der Bewerber verpflichtet, im Falle der Zuschlagserteilung die Deckungssummen entsprechend zu erhöhen. Spätestens 14 Werktage nach der Auftragserteilung muss das Bestehen der geforderten Sicherheiten durch entsprechende Urkunden oder Bestätigungen nachgewiesen werden.

Nível(is) mínimo(s) das normas eventualmente aplicáveis:

### **III.1.3. Capacidade técnica e profissional**

Lista e breve descrição dos critérios de seleção:

1. Kurzdarstellung des Bewerbers mit Angaben zur Entwicklung, Namen der Firma, Kontaktadressen, Kontaktpersonen, Standorte; Darstellung des Unternehmensprofils und der Leistungsschwerpunkte.

3. Leistungsspezifische Referenzliste mit mindestens 3 Referenz-Krankenhäuser der letzten 3 Jahre vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung bei denen in Art- und Umfang vergleichbare Leistungen erbracht wurden, mit folgenden Angaben für jedes Referenzprojekt:

a) Name und Adresse des betreffenden Krankenhauses mit Telefonnummer und Email-Adresse,

b) Art- und Umfang der Leistungen für das jeweilige Referenzhaus.

Nível(is) mínimo(s) das normas eventualmente aplicáveis:

1. Nennung von mindestens mindestens 3 Referenz-Krankenhäuser der letzten 3 Jahre vor Veröffentlichung dieser Bekanntmachung bei denen in Art- und Umfang vergleichbare Leistungen (Angiografie-Systeme) erbracht wurden.

Wichtiger Hinweis:

Es sind Eigenerklärungen ausreichend.

Ebenso kann das von der Europäischen Kommission zur Verfügung gestellte Standardformular zur Abgabe einer elektronischen Eigenerklärung (EEE) verwendet werden. Während des Verfahrens ablaufende Bescheinigungen sind unaufgefordert zu aktualisieren. Die Vergabestelle behält sich bezüglich der Referenzen weiterhin vor, bei den benannten Kunden Informationen einzuholen, die eine weitergehende Prüfung der Leistungsfähigkeit erlauben.

### **III.2. Condições relacionadas com o contrato**

#### **III.2.2. Condições de execução do contrato**

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Procedimento concorrencial com negociação

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.5. Informação relativa à negociação**

A autoridade adjudicante reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais sem realizar negociações

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

Data: 21/06/2021 Hora local: 13:00

#### **IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos selecionados**

Data: 30/06/2021

#### **IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**

Alemão

#### **IV.2.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta**

A proposta deve ser válida até: 31/12/2021

## **Secção VI: Informação complementar**

---

### **VI.1. Informação sobre o carácter recorrente**

Contrato recorrente: não

### **VI.2. Informação relativa aos fluxos de trabalho eletrónicos**

Serão utilizados pagamentos eletrónicos

### **VI.3. Informação adicional**

1. Die Teilhmeanträge sind in deutscher Sprache in digitaler Form innerhalb der unter Ziffer IV.2.2) angegebenen Teilnahmefrist an die in Ziffer 1.3) genannte Internetadresse der Deutschen eVergabe einzureichen. Das Aktenzeichen KA1 ist mit anzugeben.

2. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs sind die unter III.1.1) genannten Formulare und die Ausschreibungsunterlagen digital abrufbar.
3. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen für die Erstellung der Teilnahmeanträge, der Versorgungs- und Beratungskonzepte und die Teilnahme am Vergabeverfahren findet nicht statt.
4. Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen ausschließlich in digitaler Form an die unter Ziffer I.3) angegebene Internet-Adresse der Deutschen eVergabe zu richten. Die Fragen sind spätestens bis 10 Kalendertage vor dem Ablauf der Teilnahmefrist zu stellen. Sie sollen möglichst frühzeitig gestellt werden. Die Antworten auf Fragen sind in digitaler Form aus der Datenbank der Deutschen eVergabe (gem. Ziffer I.3) abrufbar.
5. Enthalten die Bewerberinformationen oder die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bewerbers Unklarheiten, die eine Teilnahme erschweren oder die Preisermittlung beeinflussen können, so hat der Bewerber die Auftraggeberin umgehend darauf hinzuweisen. Weiterhin hat der Bewerber die Auftraggeberin auf eventuell bestehende Widersprüche in den Vergabeunterlagen und auf Unvollständigkeit der ausgeschriebenen Lieferungen und Leistungen unverzüglich aufmerksam zu machen. Die Hinweise sind in digitaler Form an die unter Ziffer I.3) angegebene Internet-Adresse der Deutschen eVergabe zu richten. Antwortschreiben und Hinweise der Auftraggeberin, die Ausschreibungsunterlagen ergänzen, präzisieren oder abändern, gehen den Ausschreibungsunterlagen vor. Die den Bewerbern bzw. Bietern im Verlauf dieses Verfahrens erteilten weiteren Informationen (Antworten der Auftraggeberin auf Fragen der Bieter, sonstige schriftliche Hinweise) sind ebenso wie die Ausschreibungsunterlagen bei der Erstellung des Teilnahmeantrages und des Angebotes zugrunde zu legen.

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Endereço postal: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2  
Localidade: Darmstadt  
Código postal: 64283  
País: Alemanha  
Correio eletrônico: [karin.heiderstaedt@rpda.hessen.de](mailto:karin.heiderstaedt@rpda.hessen.de)  
Telefone: +49 6151126603  
Fax: +49 6151125816

##### **VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Vorschriften über die Einlegung von Rechtsbehelfen finden sich in §§ 155 ff. GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen). Auf die Zulässigkeitsvoraussetzungen eines Nachprüfungsantrags zur Vergabekammer gemäß §§ 160 ff. GWB wird hingewiesen, namentlich auf die Regelung des § 160 Abs. 3 GWB, die folgenden Wortlaut hat:

„Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkennt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.“

Der Nachprüfungsantrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten (§ 161 GWB). Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig.(§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

#### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

21/05/2021